

Quiere usted ser hermosa?  
TOME MYSTERE!  
BOTICA FRANCESA

# LA INFORMACION

[No más canas!]  
"TINTE IMPERIAL"  
BOTICA FRANCESA  
4870-1.0 al 50 189

DIARIO DE LA MANANA

Año VI

San José de Costa Rica

Domingo 22 de Noviembre de 1914

1232

## Las inundaciones en Bélgica secundadas por un frío desesperante, imposibilitan por ahora operaciones decisivas de los ejércitos en lucha

### Un domicilio particular destruido en Amberes por una granada alemana que voló la esquina del edificio



Este grabado muestra una casa particular de cuatro pisos en la Trois y la rue Turst en Amberes, que fue dañada por una granada alemana. La familia que allí habitaba había salido de la ciudad antes del bombardeo, de lo contrario es fácil imaginarse cuál hubiera sido su triste suerte.

#### SERVICIO PARTICULAR Y EXCLUSIVO DE "LA INFORMACION"

#### DESPACHOS RECIBIDOS A LAS 10 P. M.

BERLIN, (vía Londres), 20.— Los diarios afirman que el resultado de la batalla en Polonia ha sido favorable a los alemanes, asegurando que el avance de los alemanes más allá de Mława y a las cercanías de Plock ha eliminado el peligro de una invasión a la Prusia oriental. En la Polonia occidental quedan grupos de caballería al Norte de Eydtkhehen, las que no presentan combate formal, sino que solamente llevan a cabo asaltos aislados. El Mayor Mosrat en el "Tageblatt" declara que el avance contra Hinderberg, al Sur del Vistula, hizo presión eficaz sobre la derecha rusa para que ésta se viera obligada a doblar hacia el Sur de la línea natural de retirada hacia Varsovia. La lucha principal se libra actualmente al Sureste de Kultno, entre Lodz y Lowiz sobre el río Bezura. En vista de la situación y de los daños que ha sufrido el enemigo se espera un éxito completo, especialmente desde que las fuerzas rusas que estaban operando al Norte del Vistula contra la línea de Thorn y Mława fueron rechazadas. En el río Dug y Mosrat ensalza la cooperación de los austriacos, declarando que observaron una conducta de sacrificio propio. Al través de toda la campaña han luchado concienzudamente sacrificando sus intereses propios en favor de la campaña general. El Kaiser telegrafió al General von Hindenburg manifi-

estando sus agradecimientos por la victoria, que es la primera en las operaciones de la Polonia occidental. Saludó también y agradeció sus servicios a las tropas que componen el ejército de toda la zona oriental. A pesar de las hazañas sin paralelo, de las marchas y de las luchas, Brujas y Flandes occidental están tranquilos, debido a la repentina llegada del invierno se han suspendido las hostilidades. En la región del Yser hace un frío espantoso. Los ejércitos se ven obligados a vivir en el territorio devastado, sin casas que les proporcionen abrigo. El mal causado por el frío y no el agotamiento militar ha sido la causa de la cesación temporal de las hostilidades. Gran número de cañones y automóviles se perdieron en las nuevas inundaciones. Grandes cuerpos de fuerzas alemanas se dirigen al frente. Se cree que se preparan a cruzar el territorio inundado empleando para ello métodos científicos de ingeniería. Entre tanto la tormenta en la Parte occidental continúa. Las aguas del Mar del Norte se introducen a tierra por seis grandes compuertas que están en Nieuport.

BERLIN, (vía Londres), 20.— Aquí se ha recibido una entrevista del General Hinderberg publicada en el "Freie Presse" de Viena, la cual dice: "Los rusos tienen superioridad numérica pero los números solos no son decisivos. En la presente guerra menos que nunca tememos la superioridad numérica de los rusos. En Tannenberg los rusos nos superaban en una proporción de tres a uno; sin embargo obtuvimos una gran victoria. Los rusos son buenos soldados y observan la disciplina, pero es una disciplina distinta de la disciplina austro-alemana, que deja al arbitrio del soldado ejecutar la orden mientras que en el ejército ruso es una obediencia ciega y pasiva. Los rusos aprendieron mucho después de la guerra con el Japón, especialmente en la ciencia de atrincherarse, pero cuando el terreno se hiele no podrán atrincherarse y les irá mal con esta ventaja, la cual será más bien en favor de nosotros."

LONDRES, 20.—El corresponsal del "Morning Post" en Estocolmo informa que Inglaterra autorizó a los trasatlánticos suecos para pasar al Norte de Escocia, removiendo así los mayores peligros de las minas contra la navegación de los barcos de Suecia. El "Daily Chronicle" afirma que el nuevo empréstito ha sido ya suscrito en su totalidad. Solicitudes para contribuir continúan llegando en abundancia. La cantidad que se muestra en las peticiones podría llegar a seiscientos millones de libras esterlinas.

LONDRES, 20.—El Corresponsal del "Daily News" declara que el vapor "Ekbatana" de la línea Hamburguesa-Americana fue hundido en el Golfo Persa. No hay detalles. Las últimas noticias que de ese barco se tuvieron fueron cuando se informó que había llegado a Bussorah, a principios de Agosto. El Procurador General y Fiscal del Go-

bierno Sir John Simon, propuso en la Cámara de los Comunes una enmienda relativa al comercio con las naciones enemigas, declarando que el objeto de la enmienda era impedir el transporte de dinero o el endoso de créditos que resultan ventajosos para el enemigo. La enmienda dispone que todo el que tenga en su poder propiedad ajena que produzca, tales como dividendos, intereses, etc. que pertenezcan a naciones enemigas, de hoy en adelante serán requeridos para que entreguen esas utilidades a un representante de la nación. Simón explicó que esto no se hace como una confiscación y dijo: conservaremos la propiedad del enemigo hasta el final de la guerra. Lo que entonces se haga con ella oportunamente se decidirá. Un decreto emitido prohíbe la exportación de té al continente, exceptuando a las naciones aliadas, a España y Portugal. Esto se debe a indicaciones de que Alemania ha estado recibiendo grandes cargamentos a través de Holanda.

LONDRES, 20.—De Venecia comunican que según noticias recibidas de Viena el empréstito austriaco ha alcanzado a la suma de setecientos millones de coronas. En los últimos dos días se han anunciado victorias contra los rusos. Esto estimuló grandemente las inversiones públicas en el empréstito. Los miembros de la familia imperial y las grandes corporaciones y compañías industriales así como las grandes empresas y los bancos fueron los principales suscriptores. Se informa que hay gran depresión en Trieste, en donde hay veinte mil personas sin trabajo. Se apela a la caridad privada para socorrerlos, pues la municipalidad ha anunciado que no podrá ayudarlos durante mucho tiempo más. Se informa que agentes austro-alemanes están ocupadísimo trayendo contrabando de Italia. En Austria se ha recibido el decreto emitido en Italia, en el cual se exige que se indique el último destino de toda mercadería. Esta medida estorbará grandemente estas operaciones. La pérdida del "Josephine" se considera importante por uno de los mayores vapores ocupados en este contrabando que se llevaba a cabo entre Venecia y Trieste.

ROMA, 20.—Despachos recibidos de Trieste indican una escasez de alimentos en toda Hungría. La abolición de los derechos sobre los granos y sobre la tenencia agraria se promulgó demasiado tarde, pues Rumania, que era la única nación neutral que estaba en condiciones fáciles, prohibió la exportación. Pocos granos llegan de Argentina y de América, debido al bloqueo que tienen establecido los ingleses y franceses.

LONDRES, 20.—La Cámara de los Comunes aprobó el presupuesto suplementario que provee los gastos para un ejército adicional de un millón de hombres. El Teniente General, Subsecretario de la Guerra, dice que la opinión oficial es que este millón de hombres debiera bastar. Se negó a dar el número exacto de los hombres que se han alistado en el ejército hasta la fecha en que los números indican un millón cien mil y asegura que estas cifras más bien pecaban por pequeñas que por excesivas. Declaró la intención que tenía el Ministro de la Guerra de duplicar las tropas territoriales dejando un batallón en sus colonias y otro al servicio de la nación. Hablando al respecto de que se tratara por separado del ejército de Kitchener, que se compone de reclutas, dijo: "La característica de las fuerzas de Kitchener es que sus tropas son persuadidas por su palabra. Estos partidarios jamás podrían cambiar de opinión."

SALONICA, 20.—Los servicios confirman la caída de Valievo. Los serbios capturaron más de seis mil prisioneros, muchos cañones y gran canti-

dad de provisiones. A pesar de la confianza de los austriacos por aplastar a Servia dentro de poco tiempo, los serbios tienen grandes fuerzas diez millas al Sureste de Valievo donde actualmente se libra una gran lucha. El terreno es sumamente montañoso y en consecuencia se adopta el sistema de la lucha por guerrillas muy expertas, que son lo más selecto de las tropas serbias. Se informa que en cuanto cayó Valievo se exigió la rendición de Belgrado. Se aprehendió una fuerza de alemanes en Lorena, la cual se componía principalmente de soldados de las guardias de Landstrum. Un oficial alemán de menor graduación que cayó prisionero informa que estos reclutas son bastante difíciles de entusiasmarlos a que entren al combate.

AMSTERDAM, 20.—Se informa que los alemanes fusilaron en Courtrai, por espía, a un inglés que se disfrazaba de sacerdote.

LONDRES, 20.—Un despacho de Flushing dice que los torpederos capturados en aguas holandesas que se sospechaban sembraban minas, llevaban enarbolado el pabellón alemán.

LONDRES, 20.—El corresponsal del "Daily News" en Rotterdam en un despacho dice: Los oficiales del ejército alemán han atestado que no se ha llamado a todos los soldados de que se puede disponer por los comandantes del ejército.

LONDRES, 20.—Oficialmente se entiende aquí que los alemanes y los turcos han formulado ya una excusa justificada por el hecho de haber disparado sobre marineros del barco de guerra "Tennessee", mediante la treta de decir que fue hecho para impedir que estos se estrellaran contra algunas minas peligrosas que se habían colocado. La Gran Bretaña espera sinceramente que a Washington no se le convencerá a que retire los acorazados americanos de Turquía, lo que resultará ser al final el acto más caritativo de toda la guerra. La ceremonia que resultará ser más práctica en provecho de los menesterosos se celebrará el martes, en ocasión de que la Duquesa de Marlborough inaugure las primeras cocinas en las secciones atribuladas por el hambre y la pobreza. En Islington las pobres mujeres pasan con la cuarta parte de una ración de sopa y la cuarta parte de una libra de pan, que se vende por un penique. Se espera que esta idea se propagará por todas las secciones pobres de Londres.

LONDRES, 20.—Un despacho oficial publicado en París y que ha sido transmitido dice: "No hay ningún acontecimiento de importancia sobre el cual informar."

LONDRES, 20.—Un informe oficial de Petrogrado dice: Parece que los alemanes tratan de perforar nuestro frente entre el Vistula y el Wartha. Nuestro movimiento ofensivo del 19 de noviembre obtuvo un éxito relativo al Noroeste de Lodz, en donde capturamos una batería de artillería de gran calibre, diez cañones de tiro rápido y varios centenares de prisioneros. La lucha tenaz que se llevó a cabo en el frente de Czenchow y Cracoware se desarrolló favorablemente. Del 17 al 18 de noviembre tomamos tres mil prisioneros. En Galicia ocupamos Wisnicz, Gorlic, Dukla y Ujek.

PARIS, 20.—Se concedió la Legión de Honor a Messimy, y se le ascendió a Teniente Coronel. Un despacho de Roma anuncia que se ha nombrado al Príncipe Von Bulow, Embajador en Italia.

LA HAYA, 20.—Anunciase oficialmente que dos oficiales alemanes dieron su palabra de honor de que no se escaparían

### BILLET DE MIDI

Todos nosotros estamos en la mano del Emperador de Alemania.

Una rúbrica de esa mano y diez o doce millones de hombres abandonan sus negocios, sus estudios, sus placeres y sus amores, para adoptar la vida sin encantos de una tribu de Pielos Rojas sobre el sendero de la guerra. Un signo de esa mano, y la mitad de Europa no va a vivir más que para asesinar a la otra mitad, después de lo cual la mitad victoriosa reinará sobre zarzales y sobre ruinas. Es posible, además, que los horrores cometidos sean tales, la sacudida moral tan fuerte, los sobrevivientes presa de tal salvajismo, que millares de años de crepúsculos intelectual sean el castigo de esta matanza, como la noche de la Edad Media se extendió sobre el mundo romano después de las invasiones de los bárbaros.

A un signo de esa mano... Ah! si yo fuera el Emperador alemán, cualquiera que fuese la mística idea que tuviera de mi papel y del papel de mi pueblo delante de Dios, jamás creería que Dios me hubiese dado esa mano fuerte, para hacer un uso tan abominable de ella, que el Anticristo no lo haría peor! Y si yo lo hiciera, tendría la triste convicción de haber sobrepasado en maldad a los peores verdugos de que la humanidad haya conservado memoria.

Desgraciadamente para vosotros, yo no soy el Emperador alemán. Lo que yo pienso, y nada, sino la misma cosa. Sólo sería útil conocer lo que piense Guillermo II. Bajo el casco de plata que tiene por cimera una ave de rapiña, qué argumentos, en este minuto, se agitan y se combaten en la sustancia gris de ese cerebro recalentado? Porque yo no creo que la decisión sea tomada de antemano: la ejecución habría ya estallado! Todavía esta mañana, él pesa y contrapesa... Puede ser, que con el lápiz en la mano, en su oficina de Potsdam, emborrone el cuadro siguiente:

#### CINCO RAZONES CONTRA LA GUERRA

- 1.—La Francia se debilita sola.
- 2.—Mi marina, que amo tanto, será destruida.
- 3.—Mi industria, tan próspera, va a estancarse.
- 4.—La Triple Entente está unida y fuerte.
- 5.—Voy a desmentir 25 años de reinado pacífico!

#### CINCO RAZONES PARA LA GUERRA

- 1.—Rusia crece rápidamente.
- 2.—Tendré a Salónica para desembarcar sobre el Oriente.
- 3.—La tensión económica ha llegado a ser intolerable.
- 4.—Yo debo recoger el fruto de los billones gastados en el ejército.
- 5.—Voy yo a esperar que la democracia social despedace mi trono?

Señor! Nosotros nos creemos tan fuertes y aún, con nuestras alianzas, sensiblemente más fuertes que Vos. Si nosotros fuésemos los provocadores y los revanchistas, como se dice en Berlin, la partida sería bella y tentadora. Pero, entre nosotros, la civilización ha dejado ya atrás la edad de las matanzas. Vos nos parecéis, por el contrario, en el estado mental de Napoleón antes de la campaña de Rusia. Desconfiad de las guerras por la hegemonía universal! Ellas concluyen siempre mal, porque ningún hombre tiene bastante talla para dominar por mucho tiempo a la tierra entera. Si lo ensayáis, pereceréis.

MAURICE DE WALEF.

(Traducido de "Paris-Midi", de 30 de Julio último.)

a Alemania. El "Giornal de Italia", considera la situación austriaca excepcionalmente grave, a pesar de los esfuerzos de la prensa austriaca para engañar al país. El Partido de la Independencia, húngaro, propone combatir las promesas hechas a los rumanos de Transilvania, temiendo que sirva de precedente a las otras naciones aliadas, perjudicando el predominio de los magyares. Según noticias recibidas, los austriacos se han visto obligados a dejar sin tropas su frontera italiana para enviarlas contra los rusos.

BERLIN, (vía Londres), 19.— El periódico "Frankfurter Zeitung" informa que aviadores alemanes militares volaron con buen éxito sobre Kronstadt.

ROMA, 19.—Se informa oficialmente que el vapor austro-americano "Josephine" chocó con una mina frente a Pola. Se salvaron todos los tripulantes y pasajeros, menos seis que perecieron.

BERLIN, (vía Londres), 19.— Un despacho al "Cologne Gazette" de Sofía dice: que muchos militares, oficiales y soldados rusos han resultado en Serbia. En Brujas y en el territorio inundado entre Dixmude y Nieuport la lucha se lleva a cabo a brazo partido. La artillería aquí ha resultado ineficaz. El valor personal y el arrojo es lo único que vale. La batalla se comienza a asemejar al sitio de Leyden en el siglo XVI. A dos cabos del séti-

heló durante la noche. Al amanecer el hielo estaba teñido de rojo en los puntos en que había luchado la infantería. Durante los últimos dos días los alemanes avanzaron dos millas pero sufrieron fuertes bajas. Tanto el Estado Mayor como el personal del Cuartel General informan del curso de los acontecimientos con entera ecuanimidad. Se informa que el Capitán Rupert Craven de los "Royal Scott Fusiliers" ha sido herido.

AMSTERDAM, 19.— El periódico "Frankfurter Zeitung" informa que aviadores alemanes militares volaron con buen éxito sobre Kronstadt.

ROMA, 19.—Se informa oficialmente que el vapor austro-americano "Josephine" chocó con una mina frente a Pola. Se salvaron todos los tripulantes y pasajeros, menos seis que perecieron.

BERLIN, (vía Londres), 19.— Un despacho al "Cologne Gazette" de Sofía dice: que muchos militares, oficiales y soldados rusos han resultado en Serbia. En Brujas y en el territorio inundado entre Dixmude y Nieuport la lucha se lleva a cabo a brazo partido. La artillería aquí ha resultado ineficaz. El valor personal y el arrojo es lo único que vale. La batalla se comienza a asemejar al sitio de Leyden en el siglo XVI. A dos cabos del séti-

#### DESPACHOS RECIBIDOS AYER TARDE

LONDRES, 19.— El Corresponsal del "Daily Chronicle" en Petrogrado dice: "La lucha en todo el campo de operaciones septentrional es furiosísima. Cerca de Gostyon donde el terreno es pantanoso, un regimiento de caballería alemana fué cogido a la orilla de un lago y al echarse al agua fué aniquilado. En algunos puntos se luchó durante sesenta horas sin interrupción, pues ambos bandos emprendían constantemente ataques a la bayoneta. Un arroyo en Bombawice se

HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA EN LAS COMIDAS

Cerveza Traube LA BEBIDA IDEAL

DA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

mo regimiento de infanteria del ejercito belga, se les nombró Caballeros de la Real Orden de Leopoldo por transportar a 40 hombres, inclusive quince heridos, a través de las inundaciones bajo un fuego nutrido. Los oficiales declaran que la batalla en su estado actual, puede durar muchos meses.

BERLIN, (Via Londres) 19.—El jueves por primera vez, desde el principio de la guerra no se publicaron periódicos por haberse proclamado ese como "Día de Arrepentimiento". Se publicó el acostumbrado informe oficial el cual se circuló colocándolo en los escaparates y vitrinas de las tiendas y almacenes. Extractos telegráficos de esos informes se colocaron en las oficinas de correos. En las calles del centro de la población había el número ordinario de transeúntes y paseantes. El número de hombres que transitaban por las calles era más o menos el mismo que en tiempo de paz. Hay gran optimismo a consecuencia de las derrotas rusas que se han anunciado. El correspondiente del periódico "Neufereie Press" da detalles respecto a la toma de Valere por los austriacos y dice: los austriacos avanzaron en cinco columnas, tres de las cuales lograron penetrar en la ciudad. El domingo en la mañana la cañonaron, pero se retrasó el ataque debido a la lentitud del avance de las otras columnas. El ataque verdadero no comenzó sino hasta las 11 a. m. Los austriacos a pesar de la gran resistencia que encontraron, lograron envolver la izquierda serbia, atacaron el centro y mediante un movimiento de flanco contra la derecha llevada a cabo simultáneamente, se les obligó a salir de Rolubra. El fuego devastador de la artillería vino a completar el desconcierto de los serbios hasta que a las 5 p. m. se retiraban hacia Arandielovtz, abandonando las fortificaciones en que tra bajaron durante tantos años y las que consideraban inexpugnables. Se duda que ofrezcan resistencia en Arandielovtz. Los serbios no tuvieron tiempo de llevarse ni destruyeron sus cañones ni sus provisiones, de las cuales cayó una gran cantidad en manos de los austriacos. Se hicieron más de seis mil prisioneros.

NEW YORK, 20.—El cadáver de Lord Roberts, colocado sobre la cubierta de un cañón, atravesó las calles de Londres lentamente. En todas las calles por donde pasó había doble valla de soldados. Cientos de miles de personas, con el sombrero en la mano, estaban apiñadas en las aceras, a pesar de la constante lluvia y del excesivo frío que hacía. A medio día llegó el cortejo a la Catedral de San Pablo. Los funerales se celebraron ante una gran concurrencia entre la cual se encontraba el Rey Jorge. En los funerales se hizo recuerdo de que hoy hace cincuenta y dos años se sepultó a Wellington, en la misma Catedral de San Kitchener, Lord Beresford, Sir Evelyn Wood y muchos otros grandes personajes de la Marina y del Ejército, seguían la cubierta que llevaba el ataúd envuelto en el pabellón nacional. El Rey Jorge no tomó parte en el desfile. Se dirigió directamente del Palacio de Buckingham a la Catedral de San Pablo, llegando pocos minutos antes que el cortejo. Esta es la primera vez que un Rey asiste a los funerales de un héroe, desde la muerte de Wellington. Una batería de artillería india precedía al féretro. Los Sinkhs, con su altísimo turbante entrelazado de gris y cubiertos con sus grandes abrigos de kaki, guiaban las bestias blancas que tiraban de la batería. Los oficiales indios iban envueltos en sus grandes capas de kaki. Diez Generales y ocho oficiales montados, caminaban a los lados del féretro, portando las insignias del extinto General, mientras que una ordenanza que caminaba detrás guiaba su caballo. Se requería más de una hora para ver el desfile del cortejo pasar por un solo punto. El cortejo por fúnebre llegó a la Estación de la

Charing-Cross, tomó por el por el "Victoria Embankment", avanzó a lo largo del Támesis, que estaba por cierto nublado, y llegó hasta Blackfriars Bridge. Los tres puentes que dominan la orilla del Támesis estaban completamente atestados de gente, pero muchas de las personas que estaban allí, no podían ver nada, debido a la espesa niebla. Los "Pipers" de los "London Scottish", seguidos de su batallón y otro regimiento, iban a la cabeza del desfile; los según los batallones navales, enseguida las fuerzas indias y una batería de éstas, el féretro, los coches con los dolientes, altos personajes e invitados, una batería de la "Royal Horse Artillery", tres batallones de caballería y otros tantos de infantería, todos vestidos de kaki y en traje de campaña.

PETROGRADO, 20.—Se informa que los turcos se resisten con ferocidad en los despenaderos del Cáucaso. Su número es muy crecido. Están bajo las órdenes de oficiales alemanes que demuestran ser muy competentes. Les llegan grandes refuerzos constantemente que han aumentado su número como a medio millón. En Armenia continúan los desesperados asaltos contra Plikoprikoi que es un punto de importancia y que los rusos tomaron con el objeto de dominar Erzerum. Aunque fracasaron, sin embargo lucharon con gran valor y arrojo. A pesar de sus grandes bajas repitieron sus ataques, logrando subir a una gran montaña escarpada que hoy les sirve de fortificación. La escuadra rusa que opera en esta región se dice que bombardeó Trebizonda destruyendo cinco casas y matando a algunos paisanos.

LONDRES, 20.—La Oficina de la Prensa ha publicado la continuación de su informe de fecha 17 el cual dice: "El 16 la naturaleza de la situación de nuestro frente no sufrió mayor alteración. Desde la última tarde los alemanes continuaron haciendo presión a lo largo de nuestra línea y concentraron su atención sobre Ypres. Hasta ahora no se han reanudado los violentos ataques contra esa localidad. Hace muchísimo viento y cae constantemente una lluvia molestísima. La vida en las trincheras bajo estas condiciones casi se hace insostenible, pero a nuestra gente siquiera le queda el consuelo de saber que el enemigo está en peor situación pues el viento y la lluvia le azota constantemente en la cara. Sobre nuestra izquierda la mañana se pasó en un cañoneo intermitente que gradualmente degeneró hacia la tarde en un formidable bombardeo. El combate que se libró a lo largo de nuestra línea que se extiende hacia el Sur del camino de Menin a Ypres solo fué el preludio de un ataque general a lo largo de toda nuestra línea. En los alrededores de Ypres el enemigo, en un punto, cargó contra nuestras trincheras y fué rechazado. Nuevamente atacaron sólo para ser otra vez rechazados. Nuestras pérdidas, aunque fuertes, son mucho menores que las de los alemanes. Los continuos intentos por tomar Ypres al asalto fracasaron. El bombardeo se renueva con mayor violencia hacia el Sur. Sobre nuestro centro izquierdo la situación permanece más o menos igual. Poco terreno se ha perdido allí. Han logrado los alemanes recuperar terreno en el centro y en la derecha y a lo largo de todo el resto de nuestra línea la artillería enemiga parece que ha recibido órdenes hoy de barrer nuestra derecha.

LONDRES, 20.—La Agencia Reuter de Amsterdam trasmite un informe oficial de Viena que dice: "La batalla en la Polonia rusa progresa favorablemente. Según los informes del día hemos capturado siete mil prisioneros, diez y ocho cañones de tiro rápido y varios cañones de campaña.

LONDRES, 20.—La Agencia Reuter de Amsterdam nos da un despacho oficial de Berlín que anuncia que murió repentinamente de una afección cardíaca Majjen von Voigtherth, Canjamaestre General. PARIS, 20.—El 19 de noviembre se ha distinguido por fúnebre llegó a la Estación de la

infantería de parte del enemigo. Al mismo tiempo el fuego de su artillería es mucho menos violento que el de la tarde del 18. Hacia el Norte, el tiempo ha estado pésimo. Ha estado nevando en toda la región. La región del Canal del Yser, al Este de Dixmude ha sido invadida por el agua. En el frente de Ranscapelle nos hemos retirado a causa de un fuerte cañoneo de la artillería. Al sur de Ypres y en el centro no ha habido encuentros de importancia. Se informa que en Argona tres vigorosos ataques de la infantería enemiga fueron rechazados. Sobre nuestra derecha los alemanes desocuparon y destruyeron una parte de la población de Chauvencourt. Más hacia el Norte hemos progresado algo.

PETROGRADO, 20.—El Estado Mayor del Cáucaso informa lo siguiente: "Ha habido encuentros de menor importancia en la región de Zatcharekh. En el valle de Otyohai una columna turca fué derrotada y se vió obligada a retroceder. Hacia Erzerum y en toda esa región se han librado algunos combates a lo largo de todo el frente pero el mal estado de los caminos, causado por las fuertes lluvias, retardó grandemente que la lucha tome mayor incremento.

LONDRES, 20.—La Agencia Reuter de Amsterdam informa que durante el bombardeo que llevaron a cabo los rusos contra Trebizonda fué demolido el consulado ruso. El Consúl ruso está gravemente herido.

COPENHAGUE, 20.—Se informa que se ha librado una batalla naval frente a la Isla Gothland. El martes, al Noroeste de Vixby se oyó un incansante cañoneo durante una hora. Después de una corta interrupción éste continuó hasta mucho después de entrada la noche. Al mismo tiempo se suspendió el servicio de cabotaje entre las ciudades de Suecia.

PETROGRADO, 20.—Un informe oficial dice: "Sobre la margen izquierda del Vistula se han desarrollado algunos combates durante los últimos días. En las regiones del frente, entre Vistula y Warta y en la línea entre Czenstochowa y Cracovia estos combates han asumido un carácter de las más terribles ferocidad, en que se toma la ofensiva y defensiva alternativamente. En la Prusia oriental estamos atacando posiciones fuertemente establecidas. Al Este de Angerburg las trincheras del enemigo están protegidas por tres cercas de alambre de pías. Hemos logrado tomar algunas de estas posiciones: siete al Suroeste de Angerburg. Tomamos también el paso entre los lagos Bouvelno e Irkloy, en cuyos éxitos capturamos noventa cañones, seis cañones de tiro rápido y varios centenares de prisioneros. En la parte occidental de Galitzia nuestra ofensiva continúa.

Aerogramas recibidos ayer

LONDRES, 20.—La Gran Bretaña ha prohibido la exportación de te a todos los puertos del Continente, exceptuando a los de las naciones aliadas, España y Portugal. Esta prohibición obedece a ciertos informes de que Alemania ha estado recibiendo grandes cantidades de te procedentes de Holanda.

LONDRES, 20.—La Cámara de los Comunes aprobó hoy formalmente el Presupuesto Suplementario del Ejército que provee al ejército adicional de 1.000.000 de hombres.

LONDRES, 20.—La flota rusa del Mar Negro tuvo un encuentro con el "Goeben", a cuyo bordo se desarrolló un incendio. Después de 40 minutos de combate, cambió de curso y abandonó la lucha. La fuerza inglesa que opera cerca del Golfo Persa derrotó a 4.500 turcos, capturándoles dos cañones, muchos prisioneros, municiones y enseres de campamento.

LONDRES, 20.—Los aliados dicen que los alemanes se debilitan. Se ha oído un cañoneo cerca de la costa de Suecia en el Mar Báltico, lo que pudiera ser una indicación de un combate naval. Berlín informa que todos los ataques de los franceses han sido rechazados. Los rusos han regresado a Polonia, después de sufrir grandes pérdidas. Un despacho al "Times" dice: "En el Sur, a lo largo del Yser, las tropas alemanas fueron desalojadas de sus trincheras ante la presión de los ingleses y franceses. Los alemanes sufrieron enormes bajas debido a un movimiento de flanco llevado a cabo por los franceses.

LONDRES, 20.—El "Daily News" informa que se han recibido noticias que el vapor de la "Hamburguesa-Americana", "Ekbatana", ha sido hundido en el Golfo Persa. No se han recibido detalles.

WASHINGTON, 20.—En un informe recibido hoy por el Departamento de Estado se avisa que se dice que las fuerzas de Carranza han abandonado la Ciudad de México. En este informe no se indica en que dirección se han marchado las tropas, pero se informa que la ciudad se encuentra en un estado de gran inquietud. La evacuación de la Capital Mexicana por el ejército de Carranza deja a los extranjeros, de los cuales hay como 1.000, a merced de los bandidos de las hordas de Zapata, que están en las afueras de la Ciudad y de los motines que puedan formarse en el interior de la ciudad. Se calcula que aún hay como 400 americanos en la Ciudad de México y el populacho mexicano siente más odio por éstos que por todos los demás extranjeros juntos. Odio que obedece al incidente de Veracruz.

CHICAGO, 20.—El Ex-presidente W. H. Taft, en un discurso que pronunció anoche ante el "Conversational Club" insistió en la necesidad que hay de una Marina más grande y en que el ejército permanente debe ser mayor. Dijo: "Debíamos tener una Marina suficientemente grande, que constituyera una seria amenaza para cualquier potencia extranjera que intentara desembarcar en nuestras costas y debíamos tener un ejército razonable. Debemos tener defensas adecuadas sobre nuestras costas y el Canal debemos mantenerlo perfectamente protegido". El antiguo Presidente recomendó la conveniencia de crear un Comité de vigilancia internacional.

BERLIN, 20.—La quietud reina en Flandes occidental debido a la repentina y violenta llegada del invierno, que ha causado la suspensión de las hostilidades. La impresión orgánica ocasionada por el excesivo frío y no el agotamiento militar, ha sido la causa de la tregua en la batalla. Muchos cañones y automóviles se han perdido en la inundación.

AEROGRAMAS RECIBIDOS A LAS 6 P. M.

LONDRES, 20.—Los autonomistas húngaros piensan luchar contra la política austriaca.

ANCONA, 20.—El bloqueo de la costa austriaca ha sido levantado.

BRUJAS, 20.—Es probable que los alemanes intenten cruzar el territorio inundado de Bélgica.

ALMACEN DE MATERIALES PARA ZAPATEROS DE MARIA V. DE CARBONI

Ofrece a su numerosa clientela un completo surtido en materiales concernientes a este ramo, todo a precios reducidos. Una visita convencerá a usted. SAN JOSE, COSTA RICA - - - - - APARTADO NUMERO 700. TELEFONO 510

JOAQUIN CHAVES SAENZ — Y — LUISA MOLINA DE CHAVES

tienen la pena de participar a sus amistades la muerte de su querido hijo

José Joaquín

y le ruegan asistir a la inhumación de su cadáver, que se verificará a las 10 a. m. de hoy, saliendo el cortejo de la Iglesia de la Soledad.

San José, 22 de noviembre de 1914.



Daniel Castro Quesada

HA MUERTO

Su afligida madre, hermanos y demás familia al participarlo a Ud., le ruegan se sirva asistir a las honras fúnebres que se verificarán hoy a las 9 a. m. en la Iglesia del Carmen, de donde saldrá el entierro a las 10 para el Cementerio General.

San José, noviembre 22 de 1914.

(Recibida a las 3 y 45 de la madrugada)

La fiesta en el "Centro Ariel"

Hemos tenido el gusto de recibir la siguiente invitación, que agradecemos:

EL CENTRO ARIEL

tiene el honor de invitar a usted al concierto que en honor de Santa Cecilia, se verificará en el Salón de Actos del Colegio de Señoritas, el lunes 23 del corriente a las 7:30 p. m.

LA DIRECTIVA.

San José, Noviembre de 1914.

PROGRAMA

- 1.—Obertura. Orquesta del Centro Ariel.
2.—Disertación por don E. Sibaja L.
3.—Duetto de J. Paché: a) Serenade. b) Bacarola. c) Pizzicato, Gavota por los señores C. F. Umaña y José A. Coto.
4.—Ave María, Gounod, por la señorita Luisa Montero, con acompañamiento de orquesta.
5.—Sonata de violín y piano, Griegg, señores I. Carmona y J. Osma.
6.—Largo de Haendel, por la Orquesta.
7.—Concertino de Chaminade, por don Roberto Cantillano.
8.—Gavota de Piranni, para dos pianos, señorita María E. Mayoral y don Julio Osma.
9.—Trío de Mendelssohn, ejecutado por los señores don Ismael Cardona, don Luis Roig y don Julio Osma.

CLINICA DENTAL

DOCTOR RUBEN CASTRO

CIRUJANO DENTISTA AMERICANO

Graduado en la UNIVERSIDAD DE PENNSYLVANIA, ofrece sus servicios profesionales, contiguo a la Fotografía Paynter Bros., frente al Parque Central.

EXTRACCIONES SIN DOLOR

TELEFONO 58.

3004

LA ESMERALDA

Este afamado establecimiento ofrece al Público un surtido de mercaderías frescas a precios sin competencia. El popular servicio de esta cantina seguirá siendo atendido con esmero.

4690

NEOFITO VARGAS.

"La Pueta del Sol"

Siempre precios fijos, pero baratos

Avisamos a nuestra numerosa clientela que acabamos de recibir un inmenso surtido de vestidos de casimir y de hil para niños de 3 a 14 años y un nuevo surtido de

Corbatas y pañuelos para hombre

PRECIOS FIJOS = = = HERRERO & GIL.

# Otro aspecto de la campaña moralizadora

Una profunda y agradable impresión ha producido en el país el decidido empeño del actual Presidente de la República por disminuir, ya que suprimirlos por completo es imposible, los centros de corrupción moral y corporal que tenían tan encharcadas las costumbres capitalinas.

Mientras esa meritoria campaña se mantenga dentro de los límites de las garantías individuales, no puede merecer sino los aplausos de la parte sensata de la comunidad costarricense.

Ya vemos que sin programa político saturado de promesas vanas, sin compromisos políticos inherentes a las prolongadas candidaturas, el Lic. González, armado solamente de su patriotismo y de su firme deseo de acertar, está llevando a la práctica todas las benéficas reformas que el país necesita con urgencia, tanto en el orden económico y financiero, como en el moral.

Por lo mismo, estamos resueltos a acogerlo en sus patrióticos esfuerzos, los cuales han venido a romper con esa olímpica indiferencia de nuestros veteranos de la política.

Deseamos llamar hoy la atención del joven gobernante sobre una clase especial de vagos que podríamos llamar vagabundos de LEVITA. Ya que el Lic. González no ha vivido mucho tiempo en la capital, le aconsejamos que levante una información privada y personal sobre la escandalosa cantidad

de maridos,—jóvenes y viejos, que no solamente no llevan UN CINCO a sus hogares para el pan cotidiano de sus hijos, sino que arancan a puñetazos y a gritos escandalosos a la pobre esposa los cuatro reales que ésta puede ganar con la costura o con la penosa elaboración de cigarrillos, para ir a beberseles en compañía de sus COLEGAS.

Contra esa clase de vagos es que el puño de la autoridad administrativa debe caer sin piedad. Es urgente llevar la paz a ciertas familias alejando de su seno la sanguijuela del PAPA. ¿Se desea más amplios datos? Vayan a cualquiera hora del día a ciertas cantinas de la capital, y allí encontrarán los constante ABONADOS.

Que el Estado tome a esos degenerados y los ponga a picar piedra y a componer nuestras lamentables carreteras, y la obra de regeneración será completa. Allí tienen los Agentes de Policía la Ley de don Jesús Jiménez que ordena cárcel para esa clase de maridos.

El descrédito de nuestra juventud masculina es tal, que las más inteligentes y elegantes señoritas prefieren confiar su suerte a cualquier extranjero de paso que a menudo resulta un perezoso mayor todavía que los criollos, antes que dar el apetecido SI a nuestros vagabundos de levita, que ganan cien colones, gastan doscientos, y dejan el hogar sin pan, sin abrigo y sin vergüenza!

# Cump años secular

Hoy celebra nuestro querido amigo y compañero don Federico Díaz Durán, traductor de LA INFORMACION, sus veintinueve primaveras, según dice él. Pueden ser veintinueve, o sesenta; ello no importa a los cálculos de nuestra cordial simpatía y de nuestro afecto, que parten de la base de desearle, como le deseamos, en nombre del personal de este periódico, mil años por lo pronto de bienestar absoluto y de creciente prosperidad, dejando a cargo

de nuestros futuros sucesores la grata obligación de renovar este voto en sucesivas etapas, hasta la consumación de los siglos. El amigo Díaz Durán, que tan particular aprecio nos merece, por su esforzada labor y por sus bellas prendas personales, es digno de los mayores dones de la Fortuna. Si ella los trae a su acervo de hombre trabajador, quedaremos convencidos,—aunque sea en ocasión de su centenario,—de que todavía hay justicia en el mundo.

## Manifestación de gratitud

Emilia Caballero viuda de Rodríguez y los hermanos del que fue Doctor Rafael María Rodríguez, damos por este medio nuestro agradecimiento a todas aquellas personas que de Grecia, Naranjo, de esta ciudad y de otros lugares, nos acompañaron en el duro trance de la inesperada desgracia de la muerte del Doctor, y en especial a los de Grecia y Naranjo, para quienes nuestra gratitud no tendrá fin.

Igualmente agradecemos y agradeceremos siempre las manifestaciones de pesar que de diferentes partes de la República hemos recibido.

San Ramón, 20 de Noviembre de 1914.

Emilia v. de Rodríguez, Isabel de Naranjo, Patricia de Rodríguez, Joaquín Rodríguez, María Rodríguez, Julia R. de Salas, Mariano Rodríguez, José María Rodríguez.

## Telegramas oficiales

Cañas, 20 de noviembre.  
Al señor Ministro de Fomento,  
El sábado, catorce, apareció en este lugar el chapulín; venía del Norte y después de dos días de permanencia en los que acabó con los frijolares, milpas y un tabacal que había, siguió con dirección al noroeste, según se cree rumbo a Liberia. Han quedado aquí millares de millones de esos bichos muertos. Tenemos miedo que pronto aparezca el saltón.  
Soy del señor Ministro Atto. S. S.  
El Agente Principal de Policía de Upala,  
MOISES CHAVERRI.

Liberia, 21 de noviembre.  
Tengo la honra de transcribir a Ud. el siguiente telegrama de Cañas. Me informa hoy un vecino de Upala que hace ocho días está allí el chapulín y que ha acabado con todas las milpas y frijolares y demás siembras. Dice el informante que es tan grande la cantidad, que cree que tenga un frente de ocho leguas por lo que cree estamos amenazados de esa plaga.

El Gobernador,  
F. MAYORGA R.

## American Caramel Co. (LANCASTER PA. The R. E. Rodda Candy Co. E. U. de A.

Fabricantes de todas clases de Caramelos y Confituras. ESPECIALIDAD EN:

- "COQUITOS HELADOS"
- Caramelos de Leche "CITY"
- Piñas Heladas
- "Rollitos de Vainilla"
- "Caramelos "Extra Lancaster" (finos)
- "Cocotinas"
- "Bocadillos de Piña"
- "Bocadillos de Fresa" 4646
- "Mixture "Rodda" (muy atractivo), y varias otras clases muy apropiadas para Cantinas y Pulperías.

Age te exclusivo para Costa Rica  
JACOB A. ROBLES  
Oficina: Paseaje Jiménez, Teléfono 529

## Vendo un automovil HUDSON muy barato

Simon B. Salas  
Oficina de Saenz y Salas

## Dr. José M. Arias G.

MEDICO-VETERINARIO  
APARTADO 680.—SAN JOSE  
Cura toda clase de enfermedades en los animales. Posee la mejor vacuna para evitar las enfermedades carbuncosas del ganado.  
300 VARAS AL SUR DE LA SOLEDAD  
De 1 a 4 p. m. en la Caballeriza de don Tobías Garbanzo, 125 varas al Norte del Mercado. Teléfono 446 4692

## Arroz extranjero de mejor calidad

Se vende en la Sección Comercial de Hacienda, esquina opuesta al Parque de Morazán a los siguientes precios:

- No. 1 ..... a \$ 20.00 quintal.
- " 2 ..... a 18.00 "
- " 3 ..... a 16.50 "

4620  
Manteca de chicharrón "La Primera" a \$ 35.50 quintal.  
San José, 22 de octubre de 1914.

## Antiguo Hotel Francés

FRENTE AL BANCO DE COSTA RICA  
RESTAURADO POR JOSE SACRIPANTI  
SERVICIO ESMERADISIMO

4555-14 oct. s. o.

## Unico depósito de maderas de Tarrazú LA MEJOR ZONA DE COSTA RICA

Ofrezco reglas desde 15 cts. hasta 40 cts.  
Alfajillas desde 50 cts. hasta 85 cts.  
Gigantones desde \$ 1.10 hasta \$ 1.75.  
Tabla de 3/4 desde 0.7. hasta 0.9.

A los dueños de tabladros les ofrezco  
600 gigantones ..... \$1.00 c/u.  
300 cadenillos ..... 1.50  
y 50,000 pulgadas de tabla seca a 8 cts. pulgada.  
Para que pruebe pase al Depósito de José Rodríguez M., 157 varas al Sur de la esquina Suroeste del Mercado contigua al Palacio de Justicia.  
Especialidad en tabloncillos, tablillas y traslapos.  
Surtido de guayacán para carretones y carretas.  
4733-8 nov.

## Elders & Fyffes Limited

LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE LIMON, COSTA RICA Y BRISTOL, INGLATERRA SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

El servicio de vapores entre Puerto Limón y Bristol, se hará con los vapores Bayano, Barranca, Chagres, Tortuguero, Aracataca, Chirripo y Manzanares, haciendo la travesía en 17 días saliendo de Limón los viernes.

A las familias que tomen cuatro o más pasajes enteros se les concederá una rebaja de 10 por ciento.

Todo pasajero deberá proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, o a sus Sub-Agentes Sasso and Pirie en San José.

W. E. MULLINS,  
Administrador General.

## OCASION OCASION

GRAN LIQUIDACION DE CALZADO EN LA ZAPATERIA LA CASTELLANA  
Calzado para señoras clavado y cosido de \$4.00 a 5.75 el par  
VISITAD ESTE ESTABLECIMIENTO  
4712 OLMO HERMANOS.

## THE SCOTTISH UNION AND NATIONAL INSURANCE CO.

35 St. Andrew Square, Edinburg  
3 King Williams St. London, E. C.  
Fondos: £10,250,000 (Diez millones doscientas cincuenta mil libras esterlinas)  
COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
SASSO Y PIRIE SUCESORES  
Agentes Apoderados en Costa Rica  
San José, Setiembre 18 de 1914. 2992

## Papelfumar "Serrano"

Avisamos a los consumidores de este papel que para evitar las falsificaciones cada hoja llevará desde hoy al trasluz la palabra "Serrano".  
BASIGO & ALVARADO  
Unicos importadores 2988

**50 centimos por inserción**  
Cada línea publicada en esta columna cuesta 50 centimos por día. Se cobra por adelantado. Se publica los días lunes y miércoles.  
**CON GARANTIA** de una buena casa en esta ciudad se necesitan 6,000 colones al 10 por ciento de interés y a largo plazo. Informes en esta oficina. 4561-18 nv a 24  
**EL BOARDING** de las señoras Montenegro Quirós se alquilan cuartos con pensión o sin ella o solo pensión si se desea. 4776-15 nov. a s. o.  
**PERSONA RESPONSABLE** y cuidadosa desea tomar por largo tiempo una casa con comodidades para familia pequeña. Dirigir ofertas al apartado de correos 471. 4789-14 nv. a s. o.  
**SE ALQUILA** un cuarto para oficina o para un taller, frente a la Imprenta Nacional Informarán en la oficina de los Dres. Jiménez y Pupo. 4786-18 nv. a s. o.  
**MAGNIFICO LOCAL EN LIMON**—En uno de los mejores puntos de la ciudad se alquila un local para comercio, casa con tra fuego. También se alquila una casa de habitación cómoda y barata. Entenderse con don Rogelio E. Fardo o con don Manuel F. Jiménez en San José.  
**CONSTRUCTORES** de Limón: Madera de primera, laurel y nispero, 30 por ciento más barata que la extranjera. Se despachan órdenes desde 500 pios. Escribir a Fernando Castro, Germania. 4771-13 nov a 16 dic  
**SE VENDE** una cocina eléctrica marca "Hugues" de tres huecos, completamente nueva y sin uso. Informar a B. H. R., apartado 815. 4795-18 a 21 nv.  
**AFICIONADOS.—OPORTUNIDAD**—Se vende una maquinilla de retratar "Kodak" con sus accesorios. Lente de la mejor marca. En esta oficina informaremos. 4791-18 a 20 nv.

**RAFAEL CRUZ MEZA**  
Cirujano-Dentista  
Especialista en orificaciones puentes y coronas  
Incorporado en la Facultad de Medicina de Costa Rica  
Diez años de práctica. Precios módicos Esmerado asco.  
Oficina: Contigua a la del Lic. don Luis Cruz Meza 4707  
**TEATRO APOLO**  
Próximamente Patines.

**Teatro Roig**  
GRAN EXHIBICION CINEMATOGRAFICA  
FUNCION DIARIA EXCEPTO LOS DOMINIOS  
MATINEE LOS DOMINICOS Y DIAS FESTIVOS  
SISTEMA AMERICANO DE PERMANENCIA VOUCENTAR.  
PROGRAMA NUEVO CADA NOCHE  
PRECIOS DE CRISIS AGUDA  
ESPLENDIDAS PELICULAS 435



SENTRY: "Halt! Who goes there?"  
JOHNNIE WALKER: "Fried!"  
SENTRY: "Advance and give the countersing."  
JOHNNIE WALKER: "Born 1820; sill going strong."  
SENTRY: "Pass, 'Johnnie Walker,' you're all right."  
CENTINELA: ¡Alto! Quién vá?  
JOHNNIE WALKER: ¡Un amigo!  
CENTINELA: ¡Pase y dese a reconocer!  
JOHNNIE WALKER: "Nacido en 1820 y aún muy fuerte".  
CENTINELA: "Pase Jonnie Walker, todos saben lo bueno que es usted."  
Costa Rica Commission Co.  
C. J. O'DONNELL,  
Gerente.

**Gran Almacén de Muebles = = = Inmenso y variado surtido precios de acuerdo con la situación - Condiciones favorables para el cliente**  
Sita al pie de Cuesta de Moras = Jorge Morales Bejarano. Propietario

Notas del día

LA BODA DE AYER

A las dos de la tarde de ayer sábado se celebró la ceremonia matrimonial del caballero don Walter Siebe...

FALLECIMIENTO

Victima de una bronco-neumonia murió ayer tarde en esta capital un niño de año y medio de edad...

SERVICIO DE CORREOS

Publicamos en este número la manifestación que hace el comercio josefino en favor del servicio de correos nacionales...

DE REGRESO AL PAIS

Después de una corta permanencia en Panamá, regresa hoy a esta capital nuestro estimado amigo el ilustre escritor e historiador costarricense don Ricardo Fernández Guardia...

NUOVO HEREDERO

El hogar del Dr. don José María Barrionuevo y de su señora esposa doña María Teresa Montealegre está de plácemes con la llegada de un nuevo heredero...

AZAHARES

Hemos recibido la atenta esquila que dice: "Leonidas y Felicia Pacheco tienen el placer de participar a usted el próximo matrimonio de su hija VIRGINIA con el señor don RUBEN CASTRO BEECHE..."

Reflexiones - De manera don Eugenio que Ud. opina que la moral ha ganado con la clausura del A. POLO y demás salones de baile donde ese tanguaba de lo lindo.

NOMBRAMIENTO

Sabemos que será nombrado Médico-Director del Asilo de las Mercedes el competente facultativo Dr. don Antonio A. Facio, en sustitución del Dr. don Elias Rojas...

La boda de anoche



SRA. CELINA AGUILAR DE MULLER

DON FRANCISCO MULLER

En casa de los padres de la novia se efectuó anoche la ceremonia matrimonial del caballero don Francisco Muller con la gentil señorita Celina Aguilar.

Rafael María Rodríguez ha muerto

Con la sensación dolorosa con que se ve desaparecer del escenario de la vida a un familiar, así se ha impresionado mi corazón al recibir la triste noticia del desaparecimiento de este amigo...

Consagrado a la humanidad y a la ciencia le ha sorprendido la muerte cuando a la manera de los árboles jóvenes, empezaba a echar raíces para levantarse erguido hacia los cielos...

Este dolor es más intenso aún para los que tuvimos la suerte de conocerle de cerca...

Su mano supo curar las heridas y su palabra siempre fué como un paño para enjugar las lágrimas de los menesterosos.

SETENTICINCO años de matrimonio Una biboca!! Ayer celebraron sus bodas de diamante los esposos don Abel Rodríguez y doña Isabel Mora.

Menos mal! Y nos dice don Abel, que aún no se le ha llegado el caso de que su adorada doña Isabel haya pasado una noche sin su agradable compañía.

Nunca en el CORTO TIEMPO que llevo de casada con Abel, éste se ha permitido darme una mala contestación...

Y hasta se cuentan casos de maridos que aún dentro del mismo templo y acabados de unirse con el lazo indisoluble, ya han machacado a sus respectivas consortes las ventanas respiratorias.

Los esposos Rodríguez-Mora no han tenido hijos.

En esta hora triste en que los ojos del amigo se han cerrado para empezar "el dulce sueño que no tiene despertar" vacilante me acerco sobre sus despojos a echar el último puñado de tierra.

F. DIAZ DURAN.

Baile en Heredia

Señor Director de LA INFORMACION. San José. Han aceptado el cargo de recibidoras doña María de Ulloa y la señorita Esperanza García López.

Se ruega a usted se digne honrarnos con su asistencia.

LA COMISION. Heredia, Novbre. 20 de 1914.

ORDEN DE POLICIA

En acatamiento a las leyes y a superiores instrucciones, y como medio de afianzar el orden y la moralidad pública de un modo eficaz, la Policía de Orden y Seguridad redoblará su vigilancia en el sentido de que las disposiciones de la Ley de Profilaxis Venérea alcancen la más severa efectividad.

La Policía investigará minuciosamente con el objeto de dar con cuantas personas se dedican a traficar con la inocencia, a efecto de que éstas experimenten la sanción de la ley.

La policía ejercerá una vigilancia estricta sobre hoteles, fondas, hosterías y otras casas condenadas por los hechos o por la simple sospecha de ser medios escogidos para llevar a efecto la corrupción.

No se tolerarán por más tiempo los bailes públicos establecidos como medio de especulación.

A los padres de familia y a los encargados de menores, se les advierte formalmente que la Policía no consentirá la presencia de ningún menor en cualquier sitio público después de las ocho de la noche.

de recreo, siempre que los menores se presenten acompañados de sus padres o encargados. De cualquier infracción en este sentido, serán responsables los padres o encargados.

Cuanto al juego y la vagancia, la Policía sabrá hacer efectivas en toda su extensión las leyes que los condenan.

San José, 20 de noviembre de 1914. Ricardo Monge, Comandante de la 1.ª Sección de Policía. José Ma. Pinaud, Comandante de la 2.ª Sección de Policía. Franco Calderón H., Agente berto Carvajal, Agente 2.º Principal de Policía.

Aprobado, MANUEL ECHEVERRIA, Gobernador de San José

Teatro Moderno

FUNCION DE HOY Matinee a las 2.30 p. m.

El Trust de los Tenorios Mal de Amores

POR LA NOCHE

1. Exito de "La Borracha" 2. "Pollo Tejada". 3. Colosal éxito!

La operta en 3 cuadros El Soldado de Chocolate

Curiosa odisea de un empleado estafador

FALSIFICANDO LA FIRMA DEL GOBERNADOR DE LIMON, DESCUENTA ALGUNOS GIROS EN EL COMERCIO LOCAL, SE EMBARCA PARA EL EXTERIOR Y ES DEVUELTO A COSTA RICA SIN NECESIDAD DE TRAMITES DE EXTRADICION. —AHORA REPOSA EN LA CARCEL LIMONENSE

Hace algún tiempo, un empleado extranjero de la Gobernación de Limón falsificando la firma del Gobernador de aquella Provincia, su jefe inmediato, llenó algunos formularios de giros contra el Tesoro Público y varias órdenes para la venta de unos cuantos sueldos propios, y con esta bizarra documentación logró estafar a varios comerciantes del Puerto, hasta reunir una suma nada despreciable en estos tiempos de crisis y de rebajas.

Descubierto a tiempo el chanchullo—no sin advertir que el empleado, para despistar, pidió licencia con pretexto de venir a la capital a arreglar a

los asuntos particulares, mientras se embarcaba en un vapor que lo alejara de nuestras costas— el Gobernador se dirigió por aerograma al Agente de la Compañía, suplicándole capturar los fondos que llevaba el aventurero. El Agente puso en autos al Capitán del barco y este último, al llegar a Jamaica, avisó a las autoridades lo que pasaba, para que procedieran como les pareciera más acertado.

Y ahí tienen ustedes que onche llegó vivo y cojeando a Puerto Limón el malogrado viajero sobre el cual puso mano incontinenti la autoridad judicial, pasándolo por corta providencia a uno de los departamentos de la Cárcel Pública. De donde se deduce que no es falso aquello de que a veces, a la puerta de los hornos se quema el pan. Detallaremos.

Queda reformado un artículo de una ley

El Ejecutivo ha modificado el artículo IV del decreto No. 16 de 9 de setiembre, por el que crea el establecimiento del Banco Internacional en esta forma:

Debemos anteponer que ese artículo es el que establecía privilegios de preferencia en las operaciones de préstamo a particulares en favor de los otros Bancos.

Ese artículo queda ahora concebido en estos términos: "Las solicitudes de particulares se sujetarán al siguiente trámite: el interesado presentará su petición por escrito, señalando en primer término las razones que tiene para calificar de urgente el préstamo y

las dificultades en que lo ha colocado el conflicto europeo, indicando luego la suma que necesita, las condiciones del préstamo y las garantías que ofrece.—La Directiva del Banco, después de considerar que el caso es de los previstos por el presente Decreto, examinará cuidadosamente las garantías ofrecidas y recomendará la operación, si ésta presenta absoluta seguridad.

Tratándose de préstamos pequeños, la calificación de su bondad puede hacerla el Director solamente.—La Directiva determinará qué debe entenderse por préstamos pequeños para ese efecto".

Guadalupe de plácemes

Las Municipalidades de San José y Guadalupe acordaron que en lugar de hacer fiestas en la capital se celebre en la Villa de Guadalupe, los días 17, 18 y 19 de Marzo una verdadera fiesta nacional, patronal y deportiva.

La Municipalidad de Goicoechea recibirá a fines de Enero la aplanadora que pidió para el arreglo de las calles de la población.

Adentro progresistas. Vivan las Municipalidades de San José y Guadalupe. Viva la Villa de Guadalupe.

Hotel Grunewald

13 PISOS 15 ELEVADORES EL MEJOR DE NUEVA ORLEANS

La enorme suma de \$2.500.000 costó su construcción

ADMIRABLES Y SORPRENDENTES COMEDORES

Servicio esmerado : : : : Habitaciones desde \$1.00

Empleados especiales para los latino-americanos. Más informes los suministra en San José ANTONIO FONT, con cuya recomendación merecerán ESPECIAL ATENCION los costarricenses que lo visiten. 4827-22 nv.

Excelsior

FABRICA DE JARABES Y AGUAS GASEOSAS LIMON — COSTA RICA

Los productos de esta fábrica gozan de justa fama, son elaborados con esencias de lo mejor que se obtiene en Inglaterra. Buena calidad de ingredientes y aseó escrupulosos han dado por resultado que podamos ofrecer al público bebidas tan sanas, agradables y nutritivas como las importadas.

ROGELIO E. PARDO, Propietario.

J. M. GARCIA, Agente, Turrialba. — MARTIN MARTINEZ, Agente, Matina. 4772-14 nv. a 4 dic.

COGNAC "MARTELL"

MARCA J. & F. MARTELL

La casa garantiza todos sus cognacs como productos absolutamente puros de la destilación de vino de uva, cosechada en la región de Cognac (Francia.)

COGNAC PREFERIDO POR LA GENTE DE GUSTO

La caricatura de la guerra



Los dos majestuosos autores de la "Gran Tragedia Universal" que se representa actualmente en el "Teatro Europeo", con la cooperación de los grandes artistas de fama mundial "Muerte" y "Miseria"... que desempeñan su papel a las mil maravillas, según informa el cable en innumerables despachos!

# CESAR ARGUEDAS

## HAGA UNA VISITA PARA CONVENCERSE

¡Qué locura la que hace César Arguedas protegiendo a un pueblo que no agradece! pues todo el que le gusta vestir bien, sabe que los vestidos que valen en todas partes \$ 35.00, de saco y pantalón, él regala a \$ 22.00; lo mismo que los vestidos de chaquetón y pantalón que en otras partes cuestan \$ 22.00 él los vende a \$ 15.00 También deben saber que vende pantalones de \$ 10.00 el corte a \$ 7.00, pues el señor Arguedas quiere que el pueblo comprenda que no es con discursos como se protege sino con hechos reales. Y para convencerse hay que acudir a dicha tienda establecida en el Mercado de esta ciudad. No hay que olvidar que en estos días está recibiendo los famosos casimires "Castor" que hace 30 años vinieron al país. 4657-30 oct

### SASTRERIA SPORTMAN

de F. COUGEUX THELAHT

y J. COMAS FOLCH

Sastres cortadores, recibidos en las academias de corte de París y Barcelona, tienen el gusto de ofrecer sus servicios al público de esta capital, garantizandoles que quedarán sumamente satisfechos de nuestro trabajo, pues nuestro corte es de lo más moderno, elegante y ajustado a los últimos adelantos del arte.

Especialidad en obras de talle.

Calle Central Sur, al lado de "La Gran Vía" y frente a "La Geisha".

4652-30 oct. al 30 nov.

## Labor de corresponsales

DE RIO SEGUNDO

Nov. 15 de 1914.

SPORT

Hoy en presencia de regular número de los principales señores y señoritas, efectuóse en la plaza pública un match de football, entre un team de jugadores jóvenes de Alajuela y otro de este lugar, el cual estuvo referido por parte de los dos bandos; saliendo victorioso, el alajuelense por un goal, que según califica un jugador viejo y disciplinado, fue ilegal por haber hecho un "hand" la parte contraria en la puerta del goal de nuestros jugadores. El match se le dedicó al respetable caballero don Juan Bastos Soto, por tándose este señor, de la manera más digna; obsequiando cervezas y demás refrescos a todos los jugadores de los dos bandos, y sin excepción a todos los jovencitos alajuelenses que concurrieron al juego. También les obsequió los pases en el tren de regreso.

Felicitemos al señor Bastos, y de nuestra parte le damos las más expresivas gracias, por tan distinguido comportamiento.

Un jugador de Río Segundo.

NOTAS DE PUNTARENAS

ABANDONO

En la puerta de una casa donde vive una familia pobre fue arrojado un niño de un mes de nacido. Hechas las averiguaciones del caso se supo quien es la madre desnaturalizada que así abandonaba a su hijo; las autoridades han tomado cartas en el asunto y a la madre se le tiene en la cárcel mientras que el recién nacido ha sido entregado a una familia honrada para que lo críe. Mucha indignación ha causado en la ciudad el proceder de la mujer.

DESGRACIADOS

Están en desgracia muchos costarricenses que se fueron a Chiriquí a buscar trabajo.

Es de esperarse que el Gobierno ayude a los pobres trabajadores a regresar a su tierra antes que perezcan de hambre.

De este puerto hay muchos peones que se fueron atraídos por las exageradas noticias que se divulgaron aquí sin saber que iban a un país hostil a los costarricenses.

REGRESO

El joven don Manuel Lizano, hijo del caballero don Nicolás, regresó a Costa Rica y se encuentra en el seno de su familia después de haber estado en Inglaterra varios meses a donde se envió a hacer sus estudios superiores.

Muy contentos están sus estimables papás por el regreso del hijo que por motivo de la Guerra hubo de suspender sus estudios.

LUZ

Con motivo de las fuertes lluvias de la planta eléctrica de Miramar ha sufrido grandes daños y de consiguiente el alumbrado eléctrico se ha interrumpido. Es de suponerse que pronto volveremos a tener luz, pues en esta ciudad sobre todo hace muchísima falta el alumbrado.

NOMBRIAMIENTO

Don Héctor Guevara Santos ha sido nombrado secretario de la Comandancia de Plaza en reemplazo de don Otoniel Rojas que se ausentó por motivos de salud.

PINOTEA

El Resguardo ha encontrado en las playas de la península

dos hermosos árboles de pinotea de tamaño enorme que han traído al puerto. Se suponen provienen de algún buque naufrago.

CORRESPONSAL

DE SANTA BARBARA DE HEREDIA

Permitame que por medio de su laborioso periódico, conteste un articulo que salió a la luz pública el 18 del corriente, y a la vez volver a manifestar algunas necesidades que tenemos, a ver si se llenan de compasión nuestras autoridades, y las remedian. Voy pues a contestar la primer pregunta que se me hace, o sea de los progresos alcanzados durante la administración del actual Jefe Político. Pero cuáles son estos que no los alcanzo a ver? Seré que estoy ciego? No! no puede ser, yo veo bien, y sin embargo, no veo estos progresos? Quisiera hacerme el favor el autor de ese articulo de decirme uno siquiera de esos progresos? Cuando me indique uno de estos, entonces alabaré a Noé. Me preguntó usted también que si el Político es honrado a carta cabal. A mi me extraña esa pregunta porque yo nunca he dicho que no es honrado, pero ¿qué hacemos con que fuera honrado si no cumple? ¿Acaso nosotros tenemos en la Jefatura algún tesoro que cuidar para necesitar de una persona honrada que no abandone su oficina para salir a ver las necesidades que hay? Ahora; yo llamo honrado a toda persona que cumple con su deber y con lo que le está encomendado, pero honrado porque soy honrado? que ánimos sacamos de penas con eso? Con respecto a que si estoy interesado en que se levante información donde se juega y donde se bebe, eso hasta cierto punto es una locura imaginárselo, pues el comercio en general de esta villa, o mejor dicho los propietarios son mis amigos y jamás podría yo tener este deseo, pues mi intención fue de que se

evitara esto como una medida de moralidad.

Creo que quedan contestadas sus lastimosas preguntas, y espero me seguirá preguntando cuanto le parezca, pero hagámelas con algún fundamento, y no se ponga en ridiculo con eso de progresos, porque eso no sirve más que para irritar al lector o lectores de esta villa, que tampoco ven estos. Deseáramos que nuestro doctor Suárez diera una medida de salubridad pública, a fin de ver si se ejecuta por nuestra autoridad, cual es, la de que los desagües de la cañería tan sucias, asquerosas y corrompidas, sean desagüadas a las acequias y no corran por media calle como pasa aquí en el propio centro de la población, pues tanto descomponen el camino, como que se hacen depósitos de agua que amenazan la salubridad. Hace lo menos dos años que el cumplido doctor Suárez dió esta medida, que la autoridad anterior ejecutó sin temor, y dió muy buen resultado, y así esperamos lo repita por si acaso es acogida.

¿Qué sería de los pueblos si se llevara a efecto la supresión de los médicos? terrible cosa sería, lo digo porque este pueblo es uno de los que han ganado con este vialioso elemento; la mortalidad ha disminuido de una manera admirable. Ojalá, pues, que el señor Presidente de la República tome en cuenta el beneficio que reciben los pueblos con el auxilio médico, y no proceda a la supresión de médicos oficiales, pues la mayor parte de los pueblos y principalmente los pobres se privarían de recibir el auxilio médico y morirían tristemente, pues no es posible que municipalidades como ésta, por ejemplo, puedan pagar un médico, cuando con dificultades suministran por su cuenta medicinas a los pobres de solemnidad. Oigan pues, los corresponsales de esta provincia y diríjanse todos al Supremo Gobierno a fin de que no nos haga este grave daño, privándonos del auxilio médico.

CORRESPONSAL

## DE NORTE A SUR ó la CARTA de la CONDESA

No puede negarse la influencia del ejemplo aun en cosas tan naturales como lo es el sentimiento de la admiración ó de la gratitud.

Bastó que la Condesa de Fronsac escribiese desde el Norte de Francia el siguiente mensaje: «Château de Vildor (Pas-de-Calais). — Estoy sumamente satisfecha del dentífico concido con el nombre de Dentol, y no puedo ya emplear ningún otro».

«Burlat (Hérault). — Muy Sr. mío: Le agradezco vivamente el cofreillo muestra que he tenido V. la bondad de enviarme. El Dentol es verdaderamente el dentífico más prodigioso que yo he conocido, pero es el caso que he concluido ya con la muestra y no puedo prescindir de él. — Firmado Claudio GRANDCHAMP.»

«El Dentol es, en efecto, y así nos explicamos los testimonios precedentes, un dentífico soberanamente antiséptico y dotado de un perfume agradableísimo.»

Esta triple creación, pues sabido es que existe Agua, Pasta y Polvo Dentol, está rigurosamente preparada con arreglo a los trabajos últimos de Pasteur; destruye todos los malos microbios de la boca, y del mismo modo impide ó cura con certeza la caries de los dientes, las inflamaciones de las encías y las enfermedades de la garganta, con la circunstancia, además, de que a los pocos días de hacer uso del Dentol se ve que los dientes adquieren una blancura brillante y el sarro ó tartaro desaparece, quedando en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

Aplicado puro, por medio de una bolita de algodón en rama, el Dentol calma instantáneamente los dolores de muelas, por violentos que sean, sin más que colocar dicha bolita sobre el diente ó muela enfermos.

## TOILETAS

El mejor antienfemático de eficacia absolutamente segura y rápida son las cápsulas de Curigón. De venta en todas las farmacias.

Curigón-Werk, Hamburgo.

## Mylissia

TREVOL OLOROSO. Esencia Extra-Concentrada.



PERFUME, JABON, POLVO, SAQUITOS.

VINOLIA CO. LTD. Proveedores por nombramiento de los Reales Cortes de Inglaterra y España. LONDON, PARIS.

Tres Preciosos Regalos Gratis

Si quiere Vd. conseguir estos tres preciosos regalos absolutamente gratis, envíeme hoy mismo su nombre y dirección: Una magnífica Leopoldina de cinta de seda, elegantemente engastada con una piedra imitación de zafiro. Una cadena de reloj de platino sumamente fuerte, con broche. Una magnífica sortija dorada, completamente garantizada, engastada con una hermosa piedra imitación diamante.

Usted sabe sin que se le diga cuán valiosos son estos tres magníficos regalos y lo sorprendente que es esta oferta. Todos estos tres artículos los conseguirá absolutamente gratis por ayudarme a dar a conocer mi preparación entre sus amigos.

Envíeme hoy mismo su nombre y dirección y le remitiré por correo y franco de porte diez cajitas del famoso Ungüento Excelsior, recomendado, alabado y bendito por todos los que le conocen como un remedio maravilloso y sencillo para las cortaduras, quemaduras, laceraciones, sarpullidos y todas las erupciones de la piel.

Solamente le emplearé unos cuantos minutos en vender estas diez cajitas de unguento entre sus amigos a mi precio especial de 25 centavos cada una. Entonces remitiré los \$2.50 oro americano producto de la venta, y a vuelta de correo le enviaré los tres preciosos regalos francos de porte.

No es posible que pueda Vd. pasar por alto esta rara oportunidad, así es que envíeme su nombre y dirección a vuelta de correo, y en muy breve tiempo será poseedor de estos tres preciosos regalos.

WORLD REMEDY CO.--Station N--NEW YORK

## Ecós de un duelo

Por el exceso de material que hemos tenido en estos días, nos ha sido imposible publicar en su oportunidad la lista de ofrendas florales colocadas sobre la tumba del joven Alejandro Troye, publicación que hacemos con mucho gusto. La lista es la siguiente:

Empleados de la Casa W. Steinvorth y hnos., Empleados del Ferrocarril al Pacífico, Empleados de la casa Edgar Knorr y Cia., Empleados de la Imprenta Alsina, Imprenta Alsina, Ernesto Steinvorth y señora, Ada Fernández, R. R. Shutt e hijas, Francisco Calderón Muñoz, señora e hijas, Luisa v. de Flores y hermana, Ada Gil Tristán, Zaccarias Guerrero señora y familia, Manuel Monge C. y señora, Francisco Jinesta Soto, señora e hijas, J. Manuel Cruz y señora, Carlos Orozco Castro, Hernán Chinchilla, Carlos Esquivel, Carlos Jinesta y hermano, Lidia Corredor Latorre, Daniel Núñez, Julia A. de Núñez, Guillermo Tristán Fernández, José Escalante C., Victoria

Jinesta, Ana Rosa Chacón, Francisco Muller, Emilia de Soto, María Cristina Rojas, C. A. Muray, Luciano Sartoresi, señora y familia, Antolin S. Chinchilla, Mr. and Mrs Frank P. Smith, H. E. Zumbado, Elvira González, Roberto Hernández y señora, Fabián Esquivel y señora, Guillermo Muñoz S., José María Castro C., Rafael Fonseca Zúñiga,, Elena C. de Orozco, Guillermo Niehaus y señora, Mauricio Heilbron A. y señora, María C Blanco, Gerardo Blanco C, señora y familia, Francisco Jiménez S, María de Jiménez, Napoleón Solano, señora e hija, Margarita Gil Tristán, Jaime Fernández y señora, Guillermo Steinvorth y señora, Eduardo Castro y señora, Carlos Fernández Soto, Adela Meza, Alberto González Soto, Amalia de González Soto, Adolfo Cañas, Celina de Cañas, Hernán Carmiol y señora, W. Steinvorth y hermano, Ramón Ramírez A., Juan de Dios Arce, Lucía M de Arce, Luis Reyes C., Mario Gil

## "LA ARTISTICA"

de LUIS GOMIS

avisa al público en general y su clientela en particular, que ha trasladado su taller de carpintería y ebanistería al local entre la casa de don J. P. Rodríguez Hno. y el Carmen, donde atenderá como siempre a su numerosa clientela con prontitud y esmero en todas las órdenes que se le confien.

Teléfono No. 318. Apartado 269.



353

¿QUÉ ES LO QUE NECESITAN los DEBILITADOS, los FATIGADOS y aquellos que tienen débiles los PULMONES y los BRONQUIOS? Un ANTISÉPTICO y un RECONSTITUYENTE Para casos tales, nada como la

### SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que en forma apropiada, refino el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la Creosota y el Clorhidrofosfato de Cal. Constituye el remedio soberano contra los CATARROS, las BRONQUITIS crónicas, la GRIPE, el RAQUITISMO y la ESCROFULA. Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la

### TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, 10, Rue de Constantinople, PARIS, y en todas las Farmacias.

### ESTRENIMIENTO

EL MEJOR REMEDIO EL MÁS CÓMODO EL MENOS CARO

1/2 CAJA: 50 grs. UNA CAJA: 105 granos. Cada Caja contiene una NOTICIA De VENTA en todas Farmacias. Rehúsar las numerosas imitaciones. Exigir los VERDADEROS GRANOS de SALUD de D'FRANCK

Envío gratuito de muestras a quien las pida a T. LEROY, 96, Rue d'Amsterdam, PARIS

## AZUCAR

Muy particularmente llamamos la atención de nuestros clientes a nuestra Maquinaria para la fabricación de Azúcar, y en especial a nuestros TRAPICHES, PAI LAS, RUEDAS DE AGUA, etc., etc., de los que hay un buen número trabajando con éxito en las fincas de caña de las regiones de GRECIA y Línea del Atlántico.

Para catálogos y pormenores dirigirse a nuestros agentes en esta...

Tenemos el gusto de informar a nuestra antigua y numerosa clientela que el actual conflicto Europeo no altera en nada la buena marcha de nuestro negocio, que nuestra Fábrica sigue produciendo sin interrupción nuestra acreditada Maquinaria para Café, Azúcar, Cacao, Arroz y Hule, y por tanto, todos los pedidos que teníamos en mano así como los que a diario se nos siguen encomendando, se están ejecutando y despachando sin demora alguna.

Wm. Mc. Kinnon & Co. Ltda.

4442-23 st

AVISOS DE OCASION

DESDE ESTA FECHA las condiciones que rigen para anuncios en esta sección, son las siguientes: se cobrará como mínimo por...

25 céntimos por inserción

cada diez palabras o fracción de éstas vale CINCO CÉNTIMOS por inserción. Se cobrará por palabras por meses de...

Cuatro inserciones

este se rige en los convenios existentes.

SE DESHA comprar una caja de hierro pequeña segunda mano. En esta oficina informará. 4795-19 a 21 nv.

ME COMPROMETO a colocar y conseguir dinero con hipoteca, cobrar cuentas y vender alhajas de segunda mano como puedo también atender agencias de permisos de Provincias y reparto invitaciones para casamientos y matrimonios. En la oficina del Lic. Amilcar Santos, frente Palacio de Justicia de 7 a 10 y de 12 m. a 5 p. m. 4235-22 a 23 FELIPE CARMONA.

SE VENDE o cambia por una propiedad en esta ciudad o en sus alrededores, un automóvil "Overland". Para precio y condiciones dirigirse al aparato 933.

EN MAGNIFICO PUNTO para taquilla y li-ceros extranjeros véndese una pulpería, 250 varas al Norte del Mercado, Paso de la Yaca.

SE DESHA tomar en arriendo un potrero, por lo menos de 45 manzanas, donde se mantenga pasto verde en verano. En la Caballería de Santiago Van Patten informará. 4815-21 a 26 nv.

SE ALQUILAN dos casas y un potrero. Entenderse con Emilio Fernández o con doña Anita P. de Fernández, frente al Banco Anglo. 4698-17 a 20 nv.

SE ME HA PERDIDO un prendedor. Es un palito de oro con una perla en cada punta, un brillante en medio y un casquillo de brillantes a cada lado. Daré una gratificación a la persona que me lo entregue. 21 a 26 nv. ISABEL Y. DE FERNANDEZ.

QUIERE COLOCAR bien su dinero compre cuatro pequeñas casas muy solicitadas por los inquilinos, pues siempre están ocupadas. Consta de cuatro departamentos cada una, tienen servicio por separado, cisterna, pila de lavar y baño. Entenderse con Juan Ferral, 400 varas al Sur de la Caballería de Polín. 4231-21 a 26 nv.

ALQUILO una plaza con servicio interior, frente a Mr. Lindo, cerca del Parque de Morazan. 4813-21 a 26 nv. o

ALQUILO una casa cómoda e higiénica, con inodoro, 350 varas al Este de "La Fortuna", 35 colones. 4808-20 al 24 nv. NICOLAS MONTERO B.

EL FOLLETO que contiene la División territorial de la República, las últimas leyes sobre Registro Público, la regla general para calcular los nuevos derechos de Registro y otros datos útiles para Notarios, Abogados, etc., se vende en la tienda de doña Mercedes S. de Millet, Avenida Central, frente a la casa de don Juan Rafael Mata. 4808-20 nv. a 6 oc.

VENDO UN BILLAR fino extranjero pagado, con todos sus útiles, en perfecto estado. Tratar con LUIS TASARA, Calle 44 Sur No. 24. 4804-20 a 24 nv.

GRACIAS—Tengo 50 hectáreas para vender. Apartado 708. 4799-19 nv. o

COMPRO una máquina de escribir, de preferencia "Olivier"—JOSE R. BERNANDEZ, Oficina Agencias y Comisiones, Frente Almacén Juan Knorr hijos. 4808-20 a 24 nv.

IMPORTANTE CABLE DE ULTIMA HORA.—LA PAZ EUROPEA SE HA FIRMADA EN BREVE.—Por no poderla administrar se vende una finca en Carrizal, a hora y media caballo de las ciudades de Alajuela y Heredia. Consta de 32 manzanas, de las cuales como 10 están cultivadas de café de azúcar, 2 de montaña y el resto de potrero. Hay en esta finca instalado un magnífico aserradero de banda, en donde no faltan maderas que aserrar; un trapiche nuevo de agua del único río del barrio. En el mismo local del aserradero hay comodidades para una bonita vivienda. Hay además tres casas para puentes, luz eléctrica propia, cañerías, pozos, buenas aguas, pues la cruzan brazos del río Iguica, y un clima frío inmejorable. Para precios y demás detalles dirigirse a M. A. S. C., Alajuela, Apartado No. 4. 4809-19 nv. o

SE ALQUILAN los altos de la casa contigua al almacén de Leiva y Mora, frente al Hotel Europa. Informes: oficina del Sr. Dr. Eduardo Montenegro. 4818-11 nv. o

VENDO ACCIONES del Teatro Moderno.—Informes en la Administración de este teatro. 821

SE ALQUILA la casa situada en los años de Asensio & Cia., esquina opuesta al "Sigue Nuevo". Se presta para oficinas o hotel. Entenderse con Alfo Aguilar B., 300 varas al Norte de "La Cabaña" 21 al Oeste. Teléfono 321. 4804-19 nv. o. ALEJO AGUILAR B.

DESEO COMPRAR un Catalogue des Timbres Postes Ivert y Failler-1914. En esta imprenta Ramón Fuyol.

SE ALQUILA una casa en 50 colones, situada 100 varas al Norte de la Botica Oriental, cómoda y contra bombas. Informará Ernesto Ortiz. 4603-19 nv. o

SE ALQUILA una casa de alio y contra bombas, situada 150 varas al Sur del Parque Central, frente a la Panadería Nacional. Entenderse en la casa de don Miguel Alvarado, 40 varas antes de llegar al Carmen. 4534-9 oct. 1914.

QUIERE VENDER SU FINCA.—Por una finca bien situada valorada de ocho a diez mil colones se cambia una propiedad comercial y en el centro de San José. Para informes, contigue al Teatro Variedades, taller de cine y Fotografía de Gómez Miralles. 4890-14 nov. a. o.

FINCAS EN POAS.—Tengo encargo para vender una de 30 manzanas, fuertemente magnífica para siembras, abundantes aguas, pasto, caña y leña. Otra a cinco minutos de la plaza, con casa para habitación, potrero, café, caña y cañadío. Válanse cuatro mil colones al contado; también pueden darse a plazos. ESTEBAN MURILLO RODRIGUEZ. 4837-17 al 22 nv.

AFRECHO desde esta fecha el precio es de 3.00 LINDO BROTHERS. BORDING HOUSE

50 varas al Oeste de la Imprenta Nacional, casa de Amelia v. de Contreras. Cuartos y alimentación baratasísimas, Mesa excelente. Buen trato. Teléfono 511. Apartado 1017. 4615-23 oct.

ENGLISH SECTION Exclusive and Special cable service TO OUR READERS

Upon opening an English Section in our newspaper our chief aim has been to furnish the English-speaking colony of Costa Rica not only with concise and up-to-date information of the war but also with items of general interest.

Now we have successfully achieved our end, as far as our limited space has allowed us.

We cannot but be thankful for the encouraging support which we have received up to now, and should conditions guarantee, we beg to make a formal promise that within a short space of time our "English Section" will cover one full page of our newspaper.

Below we publish a letter which we have been pleased to receive from Mr. McKay of Montezuma, which explains itself, and which refers to matters related to the present war.

Any correspondence received at this office, relative to items of general interest, and which may be within the limits of the end which we aim to achieve, will be gladly published.

The Editor of "La Información,"

Kindly allow me little space to make a few remarks on the letter of Mr. Otto André, which appeared in your issue of the 12th instant.

In any great upheaval, or catastrophe, things are apt to be very much exaggerated, and accounts of events or episodes to be very much distorted, or disgustingly conflicting and misleading.

No intelligent British subject believes, or would believe all the Press news of this, or any other war. Besides, any man who has had a newspaper experience knows that the public must be "fed". Nevertheless, after due wedding out or cutting down, and a through digestion of the dispatches that come over the wire, one, be he neutral or prejudiced must admit that the weight of evidence is against the Kaiser's Army now in the field.

I am sorry that your correspondent cites as a case to prove his point, the obscure (or may say isolated case?) in Harper's Magazine. After all the man who signed his name to that article is only one of the many Press representatives, stirring to keep the public "fed". Does your correspondent try to controvert the despatches from the Herald's correspondent at the front? Can he try to prove false articles in the London Times exposing acts unworthy of Great and enlightened Germany? Will he attempt to deny the statements made by the Belgian Commission before President Wilson? What defence has he on the destruction of Rheims Cathedral, the wiping out of the helpless city of Louvain, the dropping of bombs on buildings and in places, which contained neither guns, soldiers or material of war?

Thanking you in advance, I remain yours MAT. M. MCKAY. Montezuma, Costa Rica, November 20th 1914.

EXPLANATORY.—Mr. Otto André, the gentleman who wrote the article to which Mr McKay refers is not a correspondent of this newspaper. He is a German subject who sent us the article to be published. This newspaper is neutral and willing to publish any opinion relative to the war as long as it may be within such limits as not to cause bad feelings between the colonies resident in Costa Rica.

AEROGRAMS

Great Britain prohibits the exportations of tea to continental parts allies are weakening

LONDON, 20th.—The Daily News states news has been received that the Hamburg-American Liner "Ekbatana" has been sunk in the Persian Gulf; no details were received.

LONDON, 20th.—Great Britain prohibited the exportation of tea to all continental ports except those of the countries of the Allies and of Spain and Portugal. This prohibition is due to indications that Germany is receiving large supplies of tea through the Netherlands.

LONDON, 20th.—The House of Commons today formally passed the vote for the Supplementary Army Estimate which provides for an additional army of 1,000,000 men.

BERLIN, 20th.—Quiet reigns in West Flanders due to sudden and violent coming of winter, which has caused suspension of hostilities, physical numbing not military exhaustion has caused the temporary lull in the battle; many cannon and automobiles have been lost in the inundation.

LONDON, 20th.—Russia Black Sea Fleet has engaged "Goeben" causing fire on board and after 40 minutes fighting

she changed her course and abandoned action. The British force operating near the Persian Gulf has defeated, 4,500 Turks, capturing two guns and many prisoners, also camp and reserve ammunition.

WASHINGTON, 20th.—In a report to the State Department today it is stated that the Carranza forces are said to have evacuated Mexico City, does not, indicate in which direction the departing troops went, but it is said the city was in state of great unrest. The evacuation of the Mexican Capital by the Carranza army leaves all foreigners, of whom there are about 1,000 at the mercy of the Zapatista bandits outside the city, and such mobs as may arise within. There are supposed to be some 400 Americans still in Mexico City and the lower class of Mexicans have much greater animosity for these than for all other foreigners combined, owing to Vera Cruz incident.

CHICAGO, 20th.—Former President W. H. Taft urged the need of a greater navy and a larger standing army in an address last night before the Congressional Club. "We should have

a navy that would make it dangerous for a, foreign power to land on our shores and a reasonable army. We should have adequate coast defenses, and the Canal all protected". The Former President advised an international police patrol seaboard.

LONDON, 20th.—Allies say the Germans are weakening. Cannonading heard off the Swedish coast in the Baltic and may indicate a naval battle. Berlin says all French attacks repulsed. Russians turn back in Poland with heavy losses. Times dispatch states, in the South along the Yser German troops were driven from their entrenchments in Pressy by the English and French. The Germans suffered enormous losses through French flanking movement.

LONDON, 20th.—Hungarian independents intend to fight Austrian policy.

ANCONA, 20th.—Austrian coast blockade raised.

BRUGES,, Germans may attempt to cross the inundated territory in Belgium.

General French and most characteristic details of his career

(BY DAVID WILLIAMSON.)

(Author of "The Life of Queen Victoria," "Gladstone, the Man," etc.)

South Africa has been the grave of many men's reputations, particularly in time of war. But it was the South African War that made Sir John French's fame. At a time when seasoned generals were making colossal and costly errors, it seemed as if Sir John could make no mistake. He went from strength to strength, and a long series of brilliant successes gained for him a world-wide reputation as a dashing leader of cavalry.

One of Napoleon's first questions before he appointed an officer to an important post was "is he lucky?" The Emperor believed that luck had almost as much to do with success as skill or experience. Certainly Sir John French has been "lucky" in the military sense. Again and again, when he and his troops have been in a tight place, a way of escape has been found, and victory secured.

It was a lucky thing for our fortunes in South Africa that French was able to get out of Ladysmith by the very last train that got through. That was, however, only in keeping with most of the events in the General's career. And it was a lucky thing that Sir John French was at home and available for the appointment for which he was appointed

to the command of the Expeditionary Force which this country had to despatch in the shortest possible time to aid our ally, France, in her gallant fight against Germany.

A GREAT CAVALRY LEADER

It is interesting to note with regard to Sir John French's appointment that the British Army has hardly ever before had a Cavalry Commander-in-Chief. Lord Roberts was of the Royal Artillery; Lord Kitchener of the Royal Engineers; Lord Wolsey belonged to the Infantry, as did the Duke of Wellington. In modern warfare, however, an increasing importance has attached to the cavalry, and it was therefore right that the supreme command of the Expeditionary Force should be given to the man whose renown was second to none as a cavalry leader.

It was his brilliant handling of a large body of cavalry at the manoeuvres on Salisbury Plain in 1893 that marked him out as a "coming man." He impressed Sir Redvers Buller immensely on that occasion, and it was owing to Buller's urgency that he was given a command in South Africa, where he justified fully the confidence shown in him.

When he was thirty-seven years old, he was appointed to the command of the 19th Hussars. It was in that regiment that he tried the experiment of the squadron system. The result was so successful that the idea was applied to the whole of the Cavalry. This system is now the property of the British Army.

time with the 19th Hussars was full of incident, for the regiment served through the Soudan Campaign, and was present at the battle of Abu Klea, covering itself with distinction.

All through his military career Sir John French has been a close student of all the literature dealing with his profession. The latest books published in Germany were sure of a close attention from him, and of all our generals few are so thoroughly acquainted with the doings of the world's armies. He would test the capacity of a young officer by his acquaintance with text-books on strategy as well as his practical experience of handling troops.

QUICK TO APPRECIATE

Sir John is great enough to be able to appreciate other men's efforts. Here is an example. In 1902 when he was in Orange River he noticed a very clever piece of covered fieldwork. He sent his aide-de-camp to examine it more closely. His report was enthusiastic enough to attract the General to return and look carefully at it. When he was at the fort the officer in charge was complimented by the General who added that he recalled to his memory a book, "The Defence of Plevna", which had been lent to him many years before by Charles Williams, the veteran war correspondent of the "Daily Chronicle". The officer modestly informed General French that he was the author of the book, and the General immediately ordered that the book should be sent to him.



SIR JOHN D. P. FRENCH

ally cordial. Later on, when a popular edition of "The Defence of Plevna" was issued, Sir John French wrote a preface commending it to the study of military strategists.

The little Kent village of Ripple is proud to claim the Field Marshal as a native. It was there that he was born on September 28, 1852, the only son of a naval captain. It was only natural that he should turn to the sea as his profession, so when he was fourteen he joined the old "Britannia" training ship, and ultimately served in the Navy for four years. Then the young Englishman went into the Army, following in this respect eminent soldiers like Field Marshal Sir Evelyn Wood, Sir Reginald Hennell, D.S.O., and others who first served on the sea. There is no doubt that General French was better suited for a military career, and he has never regretted that he made the change early enough in his life. Yet he has almost as many friends in the Army, and takes a warm interest in its concerns.

A PEN PORTRAIT HIS CARRER IN BRIEF

Sir Arthur Conan Doyle thus describes General French: In person he is short and thick, with a pugnaious jaw.

The regiment he first joined was the 8th. Hussars, but he was transferred to the 19th. Hussars, and ultimately rose

to the command of that regiment. After serving at Headquarters, he was appointed to the command of the 2nd Cavalry Brigade. Then he became Major-General commanding the Cavrlay Division in Natal, and, later, the Lieutenant-General in South Africa. In 1907 he became General, having for six years previously commanded the 1st. Army Corps. General French was the second to hold the new office of Inspector-General of the Forces, succeeding the Duke of Connaught in 1907. He held the post until March 1912, when Sir Charles Douglas was appointed. The title had been amended to "Inspector-General of the Home Forces."

It was under General French's guidance that King Edward went in 1909 to the balloon sheds at Aldershot, and was shown the new baby dirigible balloon. The wind was too high for the balloon to make an ascent, but the King asked for it to be brought out and held down by several men while the officer in charge explained the details of its construction.

A Field Marshal's baton was conferred on him in 1913, amid general approbation. He has received many honours, but remains the same quiet, determined man who seeks to "get things done" rather than to earn the acclaim of the crowd. Whatever be the ultimate outcome of this war, there can be no doubt that General French will enhance his already splendid record. His selection to command the Expeditionary Force, was specially welcome to France, as he was well-known to the leaders of the French Army, and had been present at the French manoeuvres again and again; and exchanged views with the chief of the army. His surname was thought to add appropriateness to a soldier chosen to command on French soil. "Punch" said wittily that the British troops were able to speak the "French of Kimberley." The General will never forget the greeting which he received on arriving in Paris to take up his command.

BROTHER OF MRS. DESPARD

Mrs. Despard, whose name and personality are so well known in the movement on behalf of women's suffrage, is a sister of Sir John French. She has the most enthusiastic admiration for her brother, although their opinions on many matters do not coincide. Mrs. Despard is a Roman Catholic with a keen interest in Theosophy. She has chosen to live among the poor in the simplest possible fashion, and she hates to have this called self-sacrifice. Strong-minded, ready to suffer for principles, eager to redress wrongs, she has won the respect of those who do not share her views. She is a hard worker, and counts no effort too strenuous if she can serve the lowly and distressed.

El Dr. Vicente Castro MEDICO Y CIRUJANO ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DEL VIENTRE

AZUCAR DEL INGENIO "LAS VUELTAS" DE Rohrmoser Hnos. PRECIOS BAJOS

Magnifico trapiche Gran oportunidad Se vende un TRAPICHE 'Aguila No. 6' en muy buen estado...

Doctor B. Marichal M. CIRUJANO-DENTISTA De la Universidad de Colombia, Facultad Médica de Costa Rica y Universidad de la Habana

GRAN RESTAURANT "LA EUROPA" Teléfono número 327 3009

Ron Chulita OLD JAMAICA RUM FROM KINGSTON, DE SABOR EXQUISITO Y AROMATICO

VEALO Y JUZGUELO La Empresa de Funerales de A. LANDENGREN, 50 VARAS AL NORTE DEL TELEGRAFO...

TABONUCO AL GUAYACOL da al busto femenino la amplitud armoniosa y estética que realiza el más perfecto ideal de la belleza de la mujer.